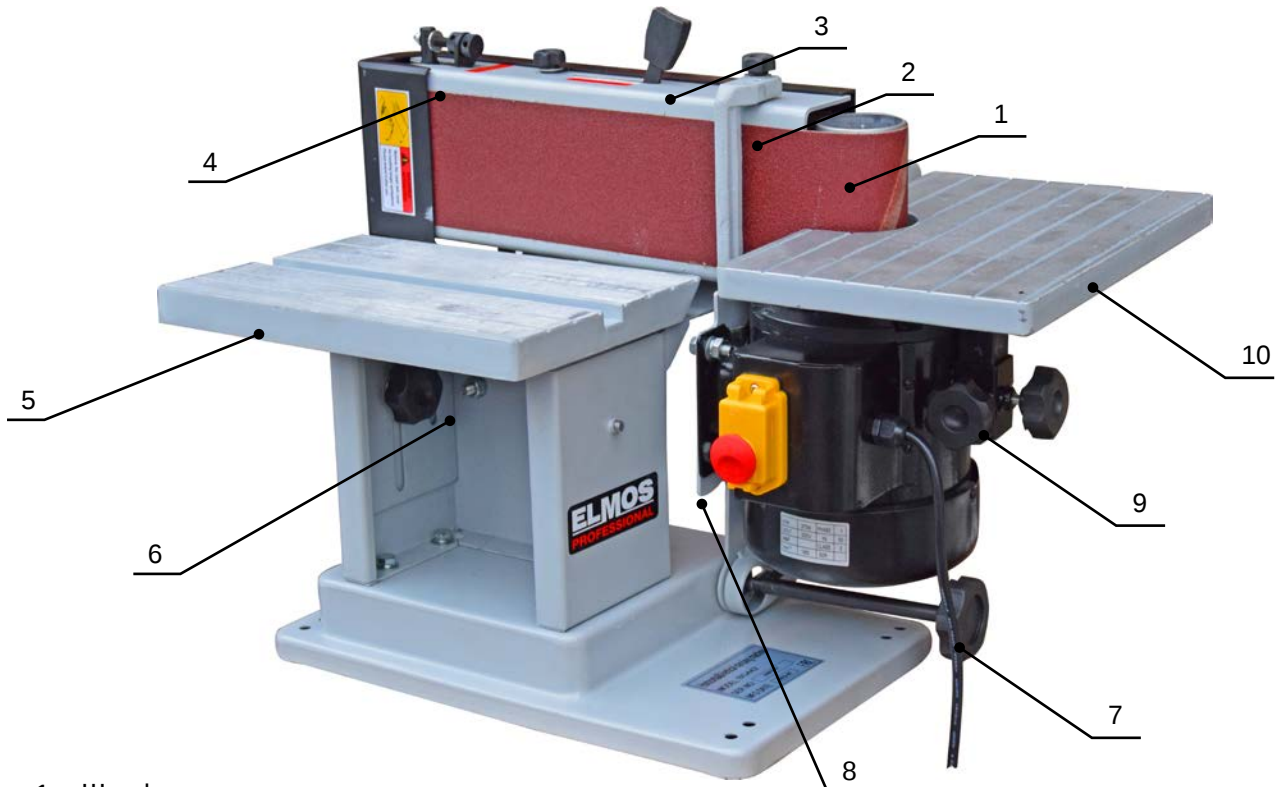


Руководство по эксплуатации кромка-шлифовальный станка BG442

Общий вид



1. Шлифовальная лента
2. Панель остановки работы
3. Рычаг натяжения ремня
4. Система регулировки слежения за ремнем
5. Стол для шлифования кромок
6. Ручки регулировки высоты стола
7. Ручка наклона стола
8. Выключатель
9. Ручки регулировки высоты стола
10. Контурный шлифовальный стол

Технические характеристики

Мощность (Вт)	480
Скорость вращения ленты (об/мин)	1400
Размер ленты (мм)	100x914
Габариты станка (мм)	550x420x430
Вес станка (кг)	22

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Предупреждение! Внимательно прочтите все инструкции. Неправильное следование всем инструкциям, упомянутым ниже, может быть причиной несчастных случаев или поражения электрическим током.
2. Содержите ваше рабочее место в чистоте и порядке с хорошим освещением. Захламленные поверхности и затемненные помещения могут быть причиной несчастного случая.
3. Не пользуйтесь инструментом во взрывоопасной атмосфере, т.е. в присутствии взрывоопасных жидкостей, газов и пыли. Электроинструменты создают искру, которая может воспламенить пыль или пары.
4. Держите посетителей, детей подальше от места использования электроинструмента. Не отвлекайтесь во время работы, это может привести к потере контроля над инструментом.
5. Не пользуйтесь инструментом в дождь. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
6. Не перенапрягай шнур. Никогда не используйте шнур для того, чтобы переносить электроинструмент. Держите шнур подальше от источника тепла, масла, острых предметов или движущих частей. Заменяйте поврежденный шнур незамедлительно. Поврежденный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
7. Работая с электроинструментом на улице, используйте удлинитель, предназначенный для работы на улице, с маркировкой «W-A» или «W». Эти типы шнуров предназначены для работы на улице и уменьшают риск поражения электрическим током.
8. Руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент потери внимания при работе с электроинструментом может быть результатом серьезной личной травмы или несчастных случаев.
9. Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите ваши волосы, одежду и перчатки подальше от вращающихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты в движущиеся части электроинструмента.

10. Избегайте произвольного включения. Перед включением электроинструмента в розетку убедитесь в том, что переключатель находится в положении «ВЫКЛ».
11. Выньте ключи настройки или гаечные ключи перед включением инструмента. Ключ, оставленный в движущихся частях инструмента, может быть причиной личной травмы.
12. Не допускайте положения, при котором Вам нужно тянуться за работающим инструментом! Всегда твердо и устойчиво держитесь на ногах, следите, чтобы под ногами в рабочей зоне не было посторонних предметов, чтобы не оступиться. Соблюдайте правильное, удобное и сбалансированное положение все время работы. Соблюдение равновесия обеспечит лучший контроль над инструментом в неожиданной ситуации.
13. Используйте специальную защитную экипировку для безопасности. Всегда надевайте защитные очки и маску от пыли.
14. Не применяйте излишнюю силу при работе с инструментом. Он выполнит работу лучше и безопаснее, если будет работать с той мощностью, на которую он рассчитан.
15. Не пользуйтесь инструментом, если переключатель не работает. Любой инструмент, который не контролируется переключателем, опасен и должен быть отремонтирован.
16. Отключите инструмент от источника тока до того, как произвести настройку, замену аксессуаров или оставить инструмент на хранение.
17. Храните неработающий инструмент в местах, недосягаемых для детей.
18. Проверьте инструмент на выравнивание и заедание движущихся частей, поломку частей и любые другие условия, которые могут влиять на работу инструмента.
19. Используйте только аксессуары, которые рекомендованы заводом-изготовителем для вашей модели. Запасные части, которые подходят одному инструменту, могут быть опасными для другого.

ВНИМАНИЕ: Некоторая пыль, образующаяся при шлифовании, может содержать химические вещества, которые, как известно, вызывают рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции. Чтобы уменьшить воздействие этих химикатов: работайте в хорошо вентилируемом помещении и работайте с одобренным оборудованием для обеспечения безопасности, например, с респираторами, специально разработанными для фильтрации микроскопических частиц.

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

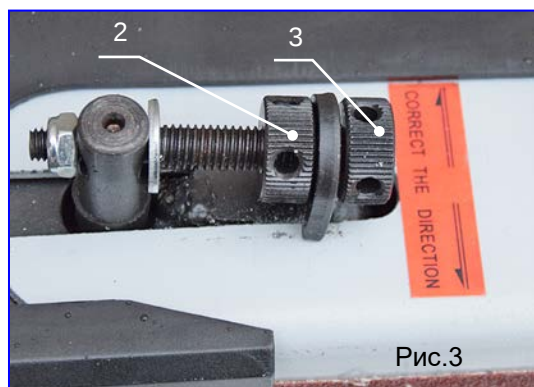
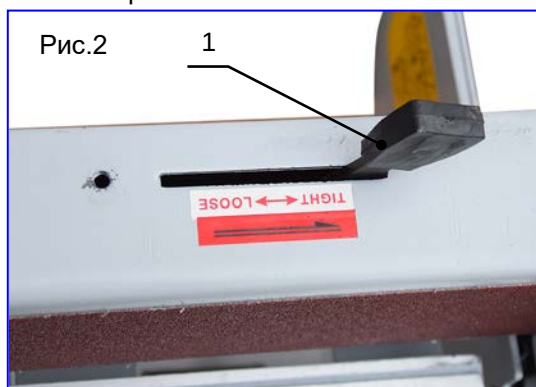
Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока пониженного напряжения может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

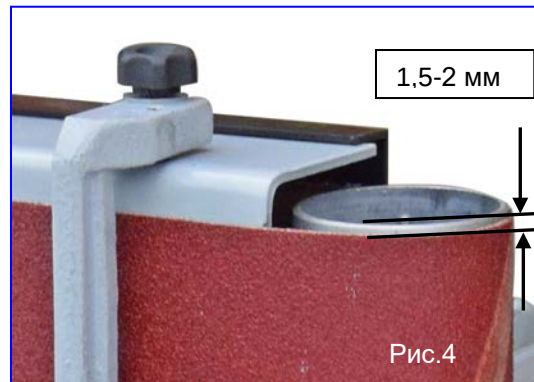
Регулировка шлифовальной ленты

Чтобы отрегулировать положение ленты, выполните следующие действия:

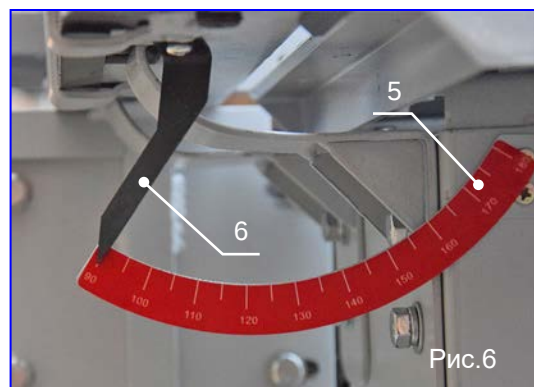
1. **ОТКЛЮЧИТЕ ШЛИФОВАЛЬНУЮ МАШИНУ ОТ СЕТИ!**
2. Убедитесь, что все ограждения на месте и рычаг блокировки (поз.1, рис.2) ленты находится в заблокированном положении.



3. Открутите регулировочную гайку (поз.2, рис.3) с накаткой от роликового пальца.
4. Проверьте текущее положение ленты и обратите внимание, она должна подниматься или опускаться. На рисунке 4 показано правильно отрегулированная лента. Ролик должен быть виден на 1,5-2мм сверху и снизу.
5. Отрегулируйте натяжной болт (поз.3, рис.3) по часовой стрелке, чтобы приподнять ленту и отрегулируйте его против часовой стрелки чтобы заставить ленту опуститься.
6. Подключите шлифовальную машину.
7. Запустите шлифовальную машину и проверьте положение ленты.



- Остановите шлифовальную машину и повторяйте шаги 1-7 до тех пор, пока не добьетесь правильного положения ленты.
- Пальцем затяните регулировочную гайку (поз.2, рис.3) до упора.



Угол наклона

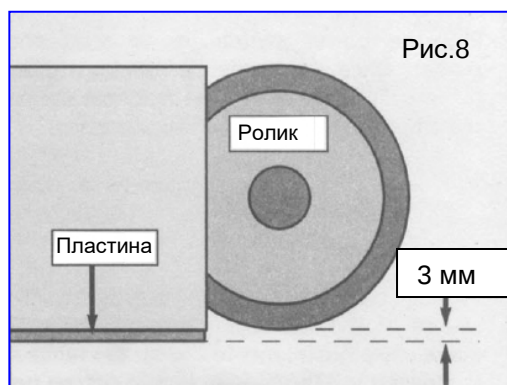
Шкала (поз.5, рис.6) на шлифовальной машине показывает угол наклона шлифовальной ленты относительно кромки шлифовального стола. Она установлена на заводе, но на протяжении всего срока службы вашей машины вы можете внести коррективы.

Чтобы отрегулировать угол наклона, выполните следующие действия:

- ОТКЛЮЧИТЕ ШЛИФОВАЛЬНУЮ МАШИНУ ОТ СЕТИ!**
- Ослабьте ручку (поз.4, рис.5) блокировки наклона ленты и поверните шлифовальную ленту так, чтобы она стала перпендикулярно шлифуемой кромке.
- Поместите угольник машиниста на шлифовальную кромку стола и прижмите к шлифовальной ленте, чтобы проверить прямоугольность.
- Зафиксируйте ручку наклона, когда лента будет перпендикулярно столу.
- Отрегулируйте указатель (поз.6, рис.6) шкалы так, чтобы он показывал 90°.

Регулировка роликов

Монтажную пластину двигателя можно отрегулировать так, чтобы правильно расположить основной ролик по отношению к валику.



Чтобы отрегулировать положение основного ролика, выполните следующие действия:

- ОТКЛЮЧИТЕ ШЛИФОВАЛЬНУЮ МАШИНУ ОТ СЕТИ!**
- Ослабьте четыре крепежных болта (поз.7, рис.7) двигателя.
- Снимите шлифовальную ленту.
- Приложите линейку к валику и проверьте зазор между роликами сверху и снизу. Ролик должен находиться на расстоянии 3мм позади пластины. На рисунке 8 показан вид сверху.
- Затяните крепежные болты двигателя, когда достигнута регулировка.

ОПЕРАЦИИ

Тестовый запуск

Цель тестового запуска состоит в том, чтобы определить любые необычные шумы и вибрации, а также для обеспечения надежности, что машина работает так, как задумано.

Чтобы протестировать шлифовальную машину, выполните следующие действия:

- Убедитесь, что все ограждения на месте и лента в нужном положении и натянута должным образом.
- Убедитесь, что переключатель включения/выключения находится в положение "ВЫКЛ." перед подключением машины.
- Нажмите на красную кнопку (поз.8, рис.9) крышки выключателя в направлении стрелки и откиньте крышку выключателя.
- Для включения шлифовальной машины нажмите на зеленую клавишу выключателя (поз.9, рис.10). Как только шлифовальная машина заработает, послушайте на наличие любых необычных шумов. Машина

должна работать плавно, практически без вибраций. При появлении каких-либо необычных шумов или вибраций, Немедленно ОСТАНОВИТЕ шлифовальную машину, нажатием на красную кнопку выключателя (поз.10, рис.10) или просто закрыв крышку выключателя.

5. Отключите шлифовальную машину от сети и осмотрите источник шума или вибрации. НЕ вносите любые корректировки в шлифовальную машину, пока она подключена к сети. Шлифовальную машину не следует запускать пока проблемы не будут устранены.

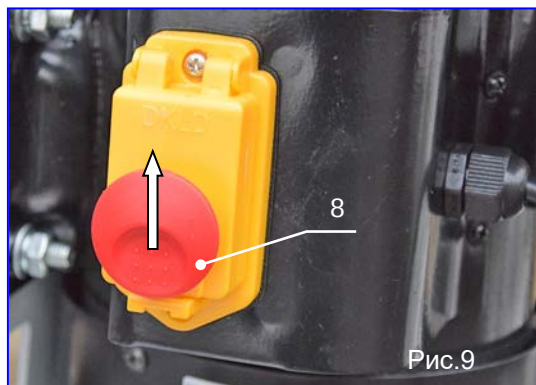


Рис.9

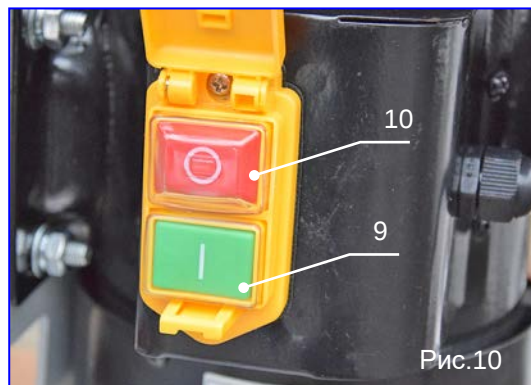


Рис.10

Выбор ленты

К шлифовальной машине подходят шлифовальные ленты размером 100х914мм. В таблице 2 приведены типы абразивов и зернистость

Зернистость	Тип
60	Грубый
80-100	Средний
120-180	Чистый
220	Очень чистый

Шлифование

Следует выполнять операции шлифования кромок и торцов на кромкошлифовальном столе. Эти операции предназначены для шлифования плоских кромок, сглаживания заостренных углов.

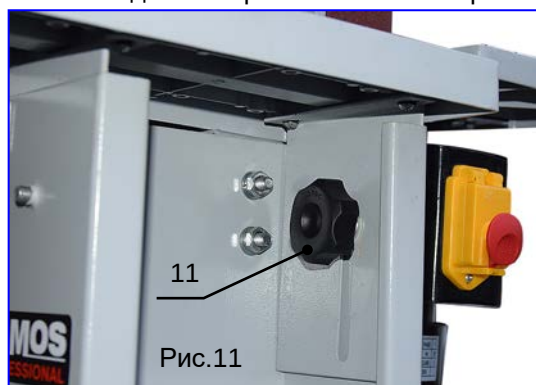


Рис.11

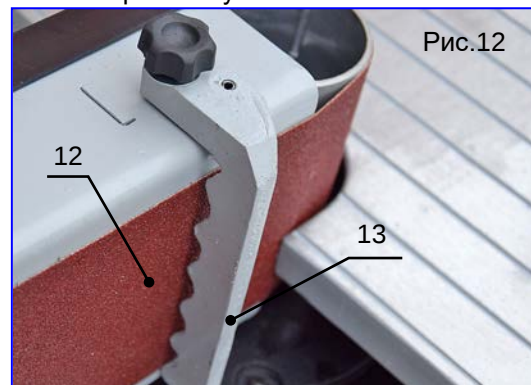


Рис.12

Чтобы приступить к шлифовке кромок или торцов, выполните эти шаги:

1. **ОТКЛЮЧИТЕ ШЛИФОВАЛЬНУЮ МАШИНУ ОТ СЕТИ!**
2. Ослабьте две регулировочные ручки (поз.11, рис.11) для регулировки высоты кромкошлифовального стола на желаемое положение.
3. Зафиксируйте ручки регулировки высоты для надежной фиксации стола.
4. Подключите шлифовальную машину к источнику питания.
5. Запустите шлифовальную машину.
6. Плотно прижмите заготовку к плоской поверхности шлифовальной ленты (поз.12, рис.12). Обратите внимание-ограничитель рабочей поверхности (поз.13, рис.12) предотвращает стаскивание заготовки со стола.
7. Для торцевой шлифовки крепко держите заготовку и прижимайте к столу, как показано на рисунке 13.



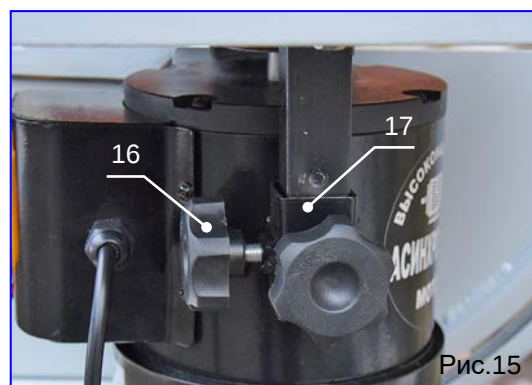
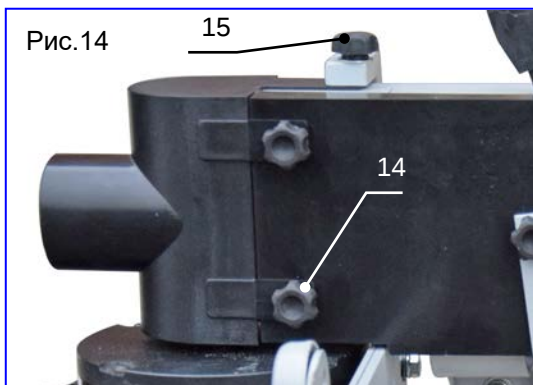
Рис.13

Контурное шлифование

Операции шлифования кривых и профилей могут быть отшлифованы на контурном столе.

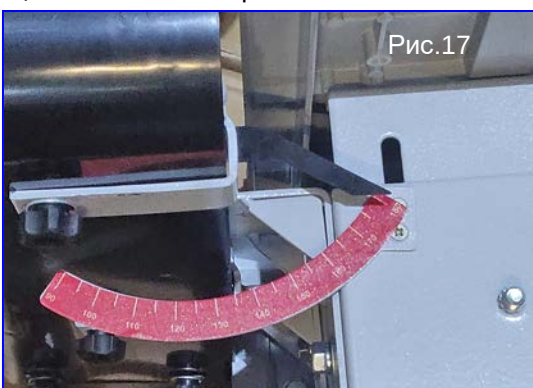
Чтобы приступить к операции шлифования по контуру, выполните эти шаги:

1. **ОТКЛЮЧИТЕ ШЛИФОВАЛЬНУЮ МАШИНУ ОТ СЕТИ!**
2. Снимите кожух с патрубком для подключения пылесоса (если он установлен). Для этого полностью открутите два винта (поз.14, рис.14) и ослабьте винт (поз.15, рис.14).
3. Ослабьте ручки блокировки (поз.16, рис.15) для регулировки и установки высоты контурного стола в нужное положение.
4. Вставьте в кронштейн (поз.17, рис.16) контурный стол и затяните ручки блокировки, чтобы зафиксировать стол.
5. Подключите шлифовальную машину к источнику питания.
6. Запустите шлифовальную машину.
7. Крепко держите заготовку обеими руками.
8. Прижмите изогнутый конец заготовки к шлифовальной ленте, как показано на рисунке 16.



Плоское шлифование

Операции плоского шлифования можно выполнять с помощью шлифовальной ленты, наклоненной на 180°.



Шлифование под углом

Операции шлифования под скос можно выполнять, когда лента наклонена под определенным углом.

Чтобы приступить к шлифовке фаски, выполните следующие действия:

1. **ОТКЛЮЧИТЕ ШЛИФОВАЛЬНУЮ МАШИНУ ОТ СЕТИ!**
2. Ослабьте ручку фиксатора наклона ленты и поверните шлифовальную ленту на нужный угол, затем затяните ручку блокировки.
3. Подключите шлифовальную машину к источнику питания.
4. Запустите шлифовальную машину.
5. Плотнo прижмите заготовку к столу и подавайте заготовку в шлифовальную машину, как показано на рисунке 19.

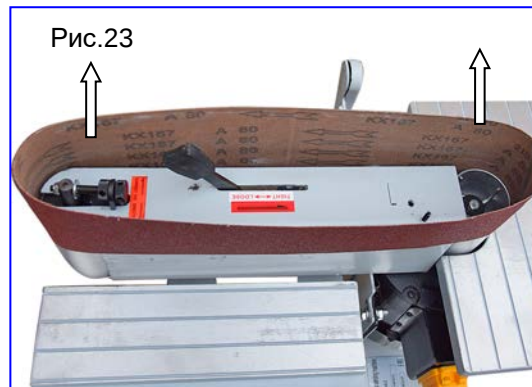
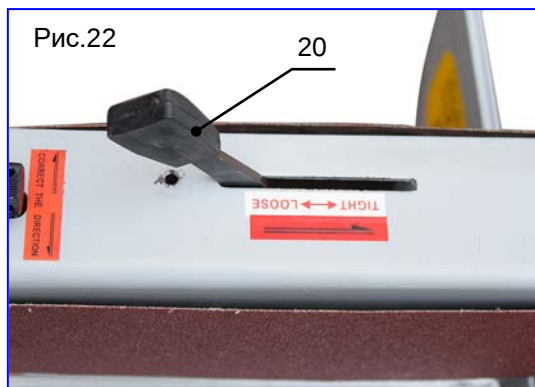
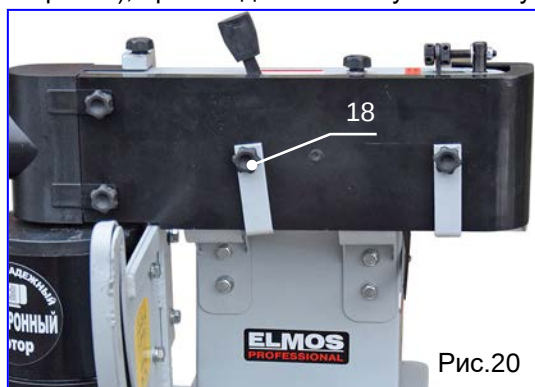


Замена шлифовальной ленты

Шлифовальную ленту необходимо будет заменить, если она износилась или повредилась.

Чтобы заменить шлифовальную ленту, выполните следующие действия:

1. **ОТКЛЮЧИТЕ ШЛИФОВАЛЬНУЮ МАШИНУ ОТ СЕТИ!**
2. Снимите рабочую ограничительную планку (поз.13, рис.12) и открутите пять фиксаторов защитного кожуха шлифовальной ленты (поз.18, рис.20).
3. Снимите защитный кожух (поз.19, рис.21) ленты с шлифовальной машины.
4. Ослабьте натяжение ленты, переместив рычаг (поз.20, рис.22) в положение "разблокировка".
5. Снимите шлифовальную ленту, как показано на рисунке 23.
6. Установите новую ленту в соответствии со стрелками для правильного направления (рис. 18 белая стрелка), произведите натяжку ленты и установите защитный кожух.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Общая информация

Для обеспечения оптимальной производительности вашего шлифовального станка, возьмите за привычку проверять его перед каждым использованием. Проверяйте и при необходимости отремонтируйте или замените:

- Ослабленные крепежные болты.
- Изношенный выключатель.
- Изношенные или поврежденные шнуры и вилки.
- Любое другое условие, которое могло бы помешать безопасной эксплуатации этой машины.

Смазка

Поскольку все подшипники постоянно защищены и смазаны, просто оставьте их в покое, пока они не

потребуется замены. НЕ смазывайте их.

Регулярно смазывайте неокрашенные рабочие столы для предотвращения образования ржавчины и обеспечения плавного скольжения.

Ваша цель - добиться адекватного смазывания. Однако слишком много смазки будет притягивать грязь и опилки, которые могут привести к тому, что эти компоненты потеряют свою свободу движения.

Шлифовальная лента

Регулярно очищайте шлифовальную ленту от опилок, которые накапливаются в зернистости.

ХРАНЕНИЕ

Храните станок в помещении в сухом месте при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности не выше 80% при отсутствии в окружающей среде кислых и агрессивных примесей. Берегите станок от попадания влаги.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Перевозите инструмент в чемодане или коробке в условиях, исключающих его повреждение. Запрещается переносить инструмент, держа его за кабель.

УТИЛИЗАЦИЯ

В том случае, если практически невозможно отремонтировать инструмент, позаботьтесь о том, чтобы следовать местному и государственному законодательству об утилизации пластиковых и металлических материалов, если Вы решили избавиться от вашего шлифовального станка.

Гарантии.

Мы гарантируем работу инструмента фирмы «ELMOS Werkzeuge GmbH» в соответствии с законом страны поставки. Повреждения, вызванные естественным износом, перегрузкой инструмента, неправильной эксплуатацией и хранением не могут являться предметом гарантии.

Внимание: Гарантия осуществляется только при полном и правильном заполнении фирменного гарантийного талона в момент продажи!!!

Компания ELMOS Werkzeuge GmbH рекомендует использовать в комплекте с рейсмусовым станком для эффективного удаления стружки и пыли стружкоотсос модели EVC-3252



Напряжение (В/Гц)	220-240/50
Мощность двигателя (кВт)	0,65
Макс. объемный расход (м3/ч)	900
Длина всасывающего шланга (мм)	2000
Диаметр всасывающего шланга (мм)	100
Разъем подключения всасывающего шланга (мм)	100
Объем мешка для сбора пыли (л)	65
Макс. разрежение (Па)	740